

Porównanie tłumaczeń Łukasza 7:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Usłyszawszy zaś te Jezus zadziwił się nim i obróciwszy się ku podążającemu za Nim tłumowi powiedział mówię wam ani w Izraelu tak wielką wiarę znalazłem
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Jezus to usłyszał, zadziwił się nim, odwrócił się do idącego za Nim tłumy i powiedział: Mówię wam, nawet w Izraelu nie znalazłem tak wielkiej wiary.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Usłyszawszy zaś to Jezus zadziwił się nim i zwróciwszy się do towarzyszącego mu tłumy rzekł: Mówię wam, nawet nie w Izraelu tak wielką wiarę znalazłem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Usłyszawszy zaś te Jezus zadziwił się nim i obróciwszy się (ku) podążającemu za Nim tłumowi powiedział mówię wam ani w Izraelu tak wielką wiarę znalazłem

¹⁾ <x>470 15:28</x>; <x>490 5:20</x>; <x>470 11:2-19</x>; <x>470 11:7-15</x>; <x>470 11:16-19</x>